

Distr.: General
1 March 2024
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 1 آذار/مارس 2024 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أبلغكم بأن مجلس الأمن يعتزم، تحت رئاسة اليابان، أن يجري مناقشة مفتوحة يوم 11 آذار/مارس 2024 بشأن موضوع "أساليب عمل مجلس الأمن" فيما يتعلق بالبند المعنون "تنفيذ مذكرة رئيس مجلس الأمن (S/2017/507)".

وفي هذا الصدد، أعدت اليابان مذكرة مفاهيمية (انظر المرفق). وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن. الأمن

(توقيع) يامازاكي كازويوكي
السفير فوق العادة والمفوض
الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة 1 آذار/مارس 2024 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة

مذكرة مفاهيمية بخصوص المناقشة المفتوحة لمجلس الأمن بشأن أساليب عمل مجلس الأمن، 11 آذار/مارس 2024

معلومات أساسية

في ظل المشهد الجيوسياسي العالمي غير المستقر والمتزايد الانقسام، وفي ظل مواجهة تحديات معقدة في مختلف أنحاء العالم، ما من وقت تشد فيه الحاجة أكثر من هذا إلى أن يؤدي مجلس الأمن وظيفته بفعالية.

ويجب على مجلس الأمن أن يفي بمسؤوليته الرئيسية عن صون السلام والأمن الدوليين باتخاذ تدابير سريعة وفعالة. ولن تُنفذ قرارات المجلس بفعالية إلا عندما تلقى التأييد من الأعضاء الآخرين في الأمم المتحدة.

ومن هذا المنطلق، من الضروري أن يسعى المجلس إلى اتباع أساليب عمل تكون أكثر شفافية وكفاءة وإشراكاً للآخرين حتى يتسنى له التصدي للتهديدات المحدقة بالسلام والأمن الدوليين على وجه أفضل وعلى نحو كلي وحسن التوقيت.

وبناء على طلب المجلس، أجرى الفريق العامل غير الرسمي المعني بالوثائق والمسائل الإجرائية الأخرى مداولات بانتظام بشأن سبل تحسين أساليب عمل المجلس، وقام المجلس مرارا تبعا لذلك بإصدار مذكرات لرئيس مجلس الأمن ("مذكرات رئاسية") للاستجابة للضرورات الإجرائية⁽¹⁾. ومنذ اعتماد المذكرة الرئاسية في عام 2017 (S/2017/507، المعروفة باسم "المذكرة 507")، اعتُمدت⁽²⁾ 16 مذكرة⁽³⁾.

وسعى الفريق العامل غير الرسمي أيضا إلى كفالة تنفيذ المذكرات الرئاسية والنظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن. وفي هذا السياق، أعرب أعضاء المجلس في الاجتماع الأول للفريق العامل غير الرسمي، المعقود في 19 كانون الثاني/يناير 2024، عن فهمهم لأهمية تحديث المذكرة 507 بإدماج أحكام جميع المذكرات الرئاسية فيها لضمان تنفيذها، وإضافة أحكام تستجيب للاحتياجات المعاصرة. وقد بدأ أعضاء المجلس العمل على هذه المسألة.

(1) على سبيل المثال، اعتمد الفريق العامل غير الرسمي في عام 2023 مذكرات بشأن ممارسة واضع المسودة الأولى أو واضع المسودة الأولى المشارك (S/2023/945)، والتشجيع على تعيين رؤساء/نواب رؤساء الهيئات الفرعية في الوقت المناسب (S/2023/615)، وإجراءات التزام دقائق الصمت (S/2023/612).

(2) انظر www.un.org/securitycouncil/content/interactive-handbook. أتاحت هذه المذكرات، إضافة إلى الوثائق المهمة المتعلقة بأساليب العمل، على شبكة الإنترنت من خلال مشروع مدعوم من اليابان (المتولية منصب نائبة رئيس الفريق العامل غير الرسمي في عام 2023) في حزيران/يونيه 2023 ضمن الدليل التفاعلي لأساليب عمل مجلس الأمن.

(3) S/2019/990 و S/2019/991 و S/2019/992 و S/2019/993 و S/2019/994 و S/2019/995 و S/2019/996 و S/2019/997 و S/2021/645 و S/2021/646 و S/2021/647 و S/2021/648 و S/2021/1074 و S/2023/612 و S/2023/615 و S/2023/945.

ويُعقد المجلس منذ عام 2010 مناقشات سنوية مفتوحة بشأن أساليب عمله، وكانت هذه المناقشات فرصة ليبيدي الأعضاء الآخرون في الأمم المتحدة آراءهم. وقد أسهمت الآراء المعرب عنها في هذه الاجتماعات إسهاما كبيرا في تطوير أساليب العمل. وفي ضوء بداية عملية تحديث المذكرة 507 للتو، تأتي هذه المناقشة المفتوحة في الوقت الأنسب لتمنح الدول الأعضاء الفرصة لإسماع صوتها.

الأسئلة الموجهة للمناقشة

حتى تكون المناقشة مركزة، يُرجى من الوفود النظر في عدد من الأسئلة التي لا تقتصر على ما يلي:

- كيف يمكن أن تؤدي أساليب العمل عموماً دوراً في وفاء المجلس بمسؤوليته عن صون السلام والأمن الدوليين؟
- هل تعتقدون أن الأحكام الحالية تُنفذ على النحو الواجب؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، كيف يمكننا تحسينها؟⁽⁴⁾
- ما هي الأحكام المحددة التي ينبغي إدخالها لتلبية الاحتياجات المعاصرة على نحو أفضل؟⁽⁵⁾

مقدمو الإحاطات وشكل المناقشة

- المديرية التنفيذية لهيئة الإبلاغ عن أعمال مجلس الأمن، كارين لاندغرين
- الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة ورئيس الفريق العامل غير الرسمي المعني بالوثائق والمسائل الإجرائية الأخرى، يامازاكي كازويوكي
- وعلى الدول الأعضاء الراغبة في المشاركة أن تسجل أسماءها في قائمة المتكلمين من خلال النظام الإلكتروني لتسجيل أسماء المتكلمين (eSpeakers) في البوابة الإلكترونية للوفود (e-deleGATE). ويجب أن تُحمّل في النظام الإلكتروني لتسجيل أسماء المتكلمين في البوابة الإلكترونية للوفود رسالة توجّه إلى رئيس مجلس الأمن تتضمن طلباً للمشاركة وفقاً للمادة 37 من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، وتكون موقعة حسب الأصول من الممثل الدائم أو القائم بالأعمال بالنيابة.

وسيفتح باب التسجيل في قائمة المتكلمين الساعة 9:30 من صباح يوم 6 آذار/مارس 2024.

ويُرجى من جميع المتكلمين أن يحرصوا على الإيجاز في مداخلاتهم بحيث لا تتجاوز ثلاث دقائق (أربع دقائق للبيانات المدلى بها باسم مجموعات). وسيبدأ الضوء الأحمر الموجود على طوق ميكروفون المتكلم في الوميض بعد دقيقتين ونصف من بداية مداخلته. وقد تحت الرئاسة المتكلمين على اختتام مداخلتهم فور مرور 30 ثانية على انقضاء الحد الزمني حسب الاقتضاء. ونظراً للقيود الإدارية الحالية في الأمم المتحدة، قد تضطر الرئاسة إلى اختتام المناقشة المفتوحة دون إعطاء الكلمة لجميع المسجلين في قائمة المتكلمين.

(4) يُشجّع المتكلمون على أن يشاروا كلما أمكن إلى الفقرات المحددة من المذكرات الرئاسية الحالية المعنية.

(5) الوفود مدعوة إلى اقتراح أفكار محددة لتحسين أساليب عمل مجلس الأمن. ويرد في الوثيقة S/2023/921 موجز للمناقشة المفتوحة المنجزة في عام 2023 من المفيد الرجوع إليه.

المتابعة

تعترم اليابان، بوصفها رئيسة الفريق العامل غير الرسمي، متابعة النقاش في المناقشة المفتوحة، ولا سيما عندما يتعلق الأمر باقتراحات عملية محددة، وسيولى الاعتبار الواجب أيضا للمداولات التي ستجرى ضمن الفريق العامل غير الرسمي من أجل تحديث المذكرة 507 لتُعتمد نسختها المحدثة في الوقت المناسب. وتعترم اليابان كذلك، بصفتها رئيسة الفريق العامل غير الرسمي، مواصلة الممارسة الحديثة المتمثلة في إعداد موجز تحليلي للمقترحات المقدمة في المناقشة المفتوحة، بما في ذلك مقترحات مقدمي الإحاطات.